



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80605192
Del/Nºe Nub: 2000
Fecha Exp : 08.04.2024
Fecha rec: 2000
Del. Date : 08.04.2024
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 355873
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 9831LML
Matricula: HROB6791
Plate Nb: HROB6791
Flomolque: HROB6791
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Center: Italia
Puerto de descarga: Unloading point
Puesto de consumo: Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Nº. Pedido / Order Nb.	Observaciones / Comments
		Envío / Delivered	Recibido / Received						
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUENNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 850 Quantità effettiva: 34 Tipo imballaggio: 34 Quantità imballi: 34 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 12.4.24 Firma: <i>[Signature]</i>	850		PZA	TBA-501494 TBA-501711	034	23433406/23438520	25	550004700901 35286
Peso neto total: 6.811,050 Total net weight:						9.459,650		Nº total de palets o contenedores: 034 Total Nb.of palets or containers:	

Proveedor / Supplier: **FAGOR FIVE - NAGEL S.r.l.**
Recepcion / Receiver: **Almacén Warehouse (RA) / Carrier**
S.A. UNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan S. Coop.
17 APR 2024
Verifica la qualità e quantità

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2

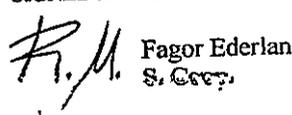
Ejemplar para el consignatario - Exemplaيرة du destinataire
Copy for consignee

641682540 Alberto

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
1 - 5 19 + 21 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Kooop.E. Tonibaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E-04115151		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).  Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA		16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª A 08780 PALLÈJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794				
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BARI ITALIA		17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) MATRÍCULA 9831LMZ HA0B6791				
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARRASATE ESPAÑA 08.04.2024		18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Martino Michele Autotrasporti C/Terzi 83050 Volturara Irpina (AV) Albo Trasp. AV 6903214/D P.I.A. 02634580647 C.F. 80603192				
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 80603192						
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Modo d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
34 contenedores piezas auto			9460kg			
Clase Class	Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*)			
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions EUROPALETS CARGADOS EUROPALETS ENTREGADOS			19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements			
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non Franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee Precio del transporte: Carriage Charges: Descuento: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Suppl. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: TOTAL:			
21 Formalizado en Etabile à Established in Arrasate on 08.04.2024			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE-LNAGEL srl			
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA  Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		23  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª A 08780 PALLÈJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Lugar Lieu Place 12 APR 2024 Ricavato con riserva di quantità e quantità Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee		

0002202

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la clase, la cifra X, en su caso, en letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification de la classe, le chiffre et la case cochant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.